

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Голова Вченої Ради

факультету іноземних мов

доц. Сулим В.Т.



_____ р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Лексикологія (французької мови)

галузі знань

03 Гуманітарні науки

(шифр і назва галузі знань)

спеціальності

035 Філологія

(шифр і назва напрямку підготовки)

спеціалізації

**035.05.Романські мови та літератури (переклад
включно)**

освітньо-професійної програми

Французька мова та література

(шифр і назва спеціалізації)

факультету

іноземних мов

(назва факультету)

2017 – 2018 н.р.

Лексикологія (французької мови):

Програма навчальної дисципліни складена на основі *освітньо-професійної програми* «Французька мова та література», 2016 року.

Розробники : к.ф.н.доц. Піскозуб З.Ф.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від. “28” серпня 2017 року.

Завідувач кафедри французької філології



(Помірко Р. С.)

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов

Протокол № 1 від. 29 серпня 2017 р.

© Міщенко В.Г., 2017

© Піскозуб З.Ф., 2017

1. Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни “Лексикологія”)

| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|---|--------------------------------------|---|
| | | <i>Денна форма навчання</i> | |
| Кількість кредитів – 3 | Галузь знань <u>03 Гуманіт. науки</u> (шифр, назва) | Нормативна (за вибором студента) | |
| Модулів – 2 | Спеціальності <u>035 Філологія</u> (шифр, назва) | <i>Рік підготовки:</i> | |
| Змістових модулів – 5 | Спеціалізація 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно) | 2-й | - |
| Курсова робота | | <i>Семестр</i> | |
| Загальна кількість годин – 90 | | 4-й | - |
| | | <i>Лекції</i> | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3 | Освітньо-кваліфікаційний рівень: Бакалавр . | 20 год. | - |
| | | <i>Практичні, семінарські</i> | |
| | | 12 год. | |
| | | <i>Лабораторні</i> | |
| | | - | - |
| | | <i>Самостійна робота</i> | |
| | | 58 год. | - |
| | | ІНДЗ: | |
| Вид контролю: залік | | | |

Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета : ознайомити студентів з основними засадами вчення про словниковий склад мови, основні одиниці мови, морфеміку та словотвір, семантику лексичних одиниць.

Завдання : враховуючи головні теоретичні досягнення *лексичної морфології* та *лексичної семантики*, ознайомити студентів з фундаментальними положеннями сучасної лексикології про лексичну систему французької мови, її структурну організацію, основні одиниці системи та способи їхнього творення, семантичну системну ієрархію й, зокрема, вивчення парадигматичних семантичних відносин та семантичної організації лексичних "мікросистем" - семантичних полів у термінах семного аналізу.

Після вивчення курсу Лексикологія **студент повинен**:

Розуміти цілісну структуру курсу, його специфіку у порівнянні з іншими філологічними теоретичними дисциплінами, його зв'язки з іншими лінгвістичними галузями.

Досконало володіти базовим теоретичним концептуальним апаратом дисципліни Лексикологія.

Уміти застосовувати попередньо вивчені теоретичні положення у своїй майбутній професійній діяльності, а також у практичній студентській роботі. Виробити вміння та навички самостійного аналізу лексики, вміння здійснювати самоконтроль та самоаналіз якості та рівня сформованості своїх знань на аудиторних заняттях та через Інтернет в системі он лайн дистанційного навчання університету, яке відкрило значні можливості для самостійної роботи студентів в поза аудиторний, зручний для студента час.

Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Лексикологія. Предмет лексикології.

Тема 1. Визначення предмету лексикології, її місця серед лінгвістичних дисциплін.

Тема 2. Методи та методики сучасних лексикологічних досліджень.

Тема 3. Поняття лексичної системи. Базові одиниці лексичної системи.

Тема 4. Слово і поняття. Функції слова.

Змістовий модуль 2. Продуктивні механізми сучасного словотворення.

Тема 1. Дериватологія. Дериваційна (словотвірна) система. Базові концепти та одиниці системи словотвору: словотвірна структура, словотвіре значення, словотвірний тип, словотвірна модель, способи словотвору, тощо.

Тема 2. Морфологічні способи та засоби словотвору (деривації). Загальна характеристика продуктивних структурних типів деривації.

Тема 3. Продуктивні моделі субстантивної та ад'єктивної суфіксальної деривації. Характеристика основних семантичних груп суфіксальної деривації.

Тема 4. Продуктивні моделі дієслівної, субстантивної та ад'єктивної префіксальної деривації. Характеристика основних семантичних груп префіксальної деривації.

Змістовий модуль 3. Інші способи, типи та види словотвору.

Тема 1. Префіксально-суфіксальна деривація (парасинтез) та регресивна деривація.

Тема 2. Морфологічно-синтаксичний спосіб, невласне деривація (конверсія): субстантивація, ад'єктивація, адвєбіалізація, прономіналізація.

Тема 3. Скорочення (абрєвіація). Способи абрєвіації: усічення слів (апокопа, афєреза), ініціальні скорочення, телескопія: слова-валізи. Складні слова. Типи складних слів.

Тема 4. Запозичення. Типи лексичних запозичень, їхня характеристика.

Змістовий модуль 4. Семантичний аналіз лексичних одиниць.

Тема 1. Значення слів. Типи значень (лексичне, граматичне, тощо).

Тема 2. Семантична еволюція лексичних одиниць.

Тема 3. Основні процеси семантичної еволюції слів (звуження та розширення значення слова, підсилення та послаблення значення, покращення та пейорація значення та ін.)

| | | | | | | | | | | | | |
|---|--|-----------|-----------|--|--|-----------|---|--|--|--|--|--|
| (параситез).Регресивна деривація. | 2,5 | 0,5 | | | | 2 | | | | | | |
| Тема 2.Морфологічно – синтаксичний спосіб деривації (конверсія) : невласне деривація | 4,5 | 0,5 | 2 | | | 2 | | | | | | |
| Тема 3.Скорочення слів (абревіація).Типи скорочень : усічення (апокопа,афереза),ініціальні скорочення, телескопія слова –валізи). Складні слова , типи складних слів | 5 | 1 | | | | 4 | | | | | | |
| Тема 4.Запозичення.Типи запозичень | 3 | 1 | | | | 2 | | | | | | |
| Всього | 15 | 3 | 2 | | | 10 | | | | | | |
| | МОДУЛЬ 2. | | | | | | | | | | | |
| Змістовний модуль 4. | Семантичний аналіз лексичних одиниць. | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Типи значень слів. (лексичне , граматичне та інші) | 5 | 1 | | | | 4 | | | | | | |
| Тема 2.Семантична еволюція слів. | 3 | 1 | | | | 2 | | | | | | |
| Тема 3. Основні процеси семантичної еволюції слів (розширення –звуження значення, погіршення – покращення,підсилення – послаблення значення слів), | 9 | 1 | 4 | | | 4 | | | | | | |
| Тема 4. Метафора . Метонімія. Синекдоха. | 3 | 1 | | | | 2 | | | | | | |
| Всього | 20 | 4 | 4 | | | 12 | | | | | | |
| <u>Змістовий модуль 5.</u> <u>Лексико – семантичні парадигми.</u> | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Синонімія. Диференційні варіації синонімів. | 6 | 1 | 2 | | | | 3 | | | | | |
| Тема 2.Антонімія. Типи антонімів. | 3 | 1 | | | | 2 | | | | | | |
| Тема 3. Гіперонімія , Гіпонімія. | 1,5 | 0,5 | | | | 1 | | | | | | |
| Тема 4. Омонімія,паронімія,автонімія | 2,5 | 0,5 | | | | 2 | | | | | | |
| Всього | 13 | 3 | 2 | | | 8 | | | | | | |
| В с ь о г о | 90 | 20 | 12 | | | 58 | | | | | | |

6. Теми практичних занять

| № з/п | Назва теми | Кількість Годин |
|-------|---|-----------------------|
| 1 | Шляхи збагачення лексичної системи мови. ЗМ 1./ Т.3 Тестові завдання. | 2 |
| 2 | Морфологічні способи словотвору. ЗМ 2/Т.3.Тестові завдання. | 2 |
| 3 | Морфо –синтаксичний спосіб словотвору. (Невласне деривація) ЗМ 3./ Т 2, Тестові завдання. | 2 |
| 4 | Нові способи семантизації слів. ЗМ 4./ Т 3. Тестові завдання | 4 |
| 5 | <u>Синонімія, типи синонімів .ЗМ 5. Т.1. Тестові завдання .</u> Разом | 2 12 |

8. Самостійна робота

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1 | Лексикологія. Предмет лексикології. ЗМ1/ Т 1 – Т 4. | 16 |
| 2 | Продуктивні механізми сучасного Словотвору. ЗМ 2. Т.1 – Т- 4 | 12 |
| 3 | Морфо-синтаксичні та інші способи словотвору. ЗМ 3,Т. 1 – Т. 4. | 10 |
| 4 | Семантичний аналіз лексичних одиниць. ЗМ 4.Т 1 – Т -4 | 12 |
| 5 | Лексико –семантичні парадигми.ЗМ 5 .Т. 1 – Т.4 | 8 |
| | Разом | 58 |

11. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для заліку)

| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | | Сума |
|---|----|--------|-------------|-----|--|--------|--------|------|
| ЗМ1 | | ЗМ2 | | ЗМ3 | | ЗМ4 | | |
| | | Т 1-Т4 | Т-1- Т-4 | | | Т1 –Т4 | Т1 –Т4 | |
| Т1- | Т2 | | | | | | | 100 |
| 10 | 10 | 20 | 20 | | | 20 | 20 | |

Т1, Т2 ... Т9 – теми змістових модулів

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для екзамену)

| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | | | | | Підсумковий тест (екзамен) | Сума | |
|---|----|----|--------------------|----|----|----|--------------------|----|-----|-----|----------------------------|------|-----|
| Змістовий модуль 1 | | | Змістовий модуль 2 | | | | Змістовий модуль 3 | | | | | | |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 | Т8 | Т9 | Т10 | Т11 | Т12 | 50 | 100 |
| | | | | | | | | | | | | | |

Т1, Т2 ... Т12 – теми змістових модулів

Оцінювання знань студента здійснюється за 100-бальною шкалою (для екзаменів і заліків).

- максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни, яка завершується екзаменом, становить за поточну успішність 50 балів, на екзамені – 50 балів;
- при оформленні документів за екзаменаційну сесію використовується таблиця відповідності оцінювання знань студентів за різними системами.

Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS

| <i>Оцінка в балах</i> | <i>Оцінка ECTS</i> | <i>Визначення</i> | <i>За національною шкалою</i> | |
|-----------------------|--------------------|---------------------|--|---------------------|
| | | | <i>Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку</i> | <i>Залік</i> |
| 90 – 100 | A | <i>Відмінно</i> | <i>Відмінно</i> | <i>Зараховано</i> |
| 81-89 | B | <i>Дуже добре</i> | <i>Добре</i> | |
| 71-80 | C | <i>Добре</i> | | |
| 61-70 | D | <i>Задовільно</i> | <i>Задовільно</i> | |
| 51-60 | E | <i>Достатньо</i> | | |
| 0 -50 | FX | Незадовільно | Незадовільно | Незараховано |
| 0 | F | Незадовільно | Незадовільно | Незараховано |

Протягом семестру проводиться не менше двох модулів або колоквиумів чи контрольних робіт або інших видів контролю.

12. Методичне забезпечення

1. MISHCHENKO V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Methode, programme, exercices, Glossaire des notions importantes. – Lviv : LNU, 1-re ed. 2004; 2-ed 2008.
2. MISHCHENKO V. Cours de Lexicologie du francais moderne. Part. 1 : La morphologie lexicale / V.Mishchenko .- Lviv : LNU, 2008 . Site: <http://dl.lnu.edu.ua/>
3. MISHCHENKO V. Cours de lexicologie du francais moderne. Part.2: La semantique lexicale/ V. Mishchenko . – Lviv : LNU, 2013. Site: <http://dl.lnu.edu.ua/>

13. Рекомендована література

Базова

1. GREVISSE M. Le Bon Usage./M.Grevisse // 12-e ed. refondue par A.Goose – Paris : Louvin, Duculot, 1991.

2. LEHMAN Alise, Introduction a la lexicologie,-Semantique et morphologie 3-e edition, Paris : Armand Colin,coll. ‘ Lettres sup’, 29/10/2008.

Допоміжна

1. GARDE – TAMINE J. La grammaire: Phonologie, morphologie, lexicologie./J.Garde – Tamine// Methode et exercices corriges Part.1.- Paris: Armand Collin, 1990, 1998 - 174 p.

14. Інформаційні ресурси

1. Lexicologie – Wikipedia
<https://fr.wikipedia.org/wiki/Lexicologie>
2. L’objet d’etude de la lexicologie
<https://studfiles.net/previwe/51155123/> 2016
3. Linguistique – Domaines , La lexicologie, Semantique.
<https://www.universalis.fr/.../linguistique.../3-la-lexicologie-I>